

RODAGGIO

1. Il regime massimo continuo del motore durante i primi 1.000 km non deve superare i 5.000 min^{-1} (giri/min).
2. Aumentare il regime massimo continuo di 2.000 min^{-1} (giri/min) tra le indicazioni di 1.000 e 1.600 km del contachilometri. Non superare i 7.000 min^{-1} (giri/min). Variare frequentemente velocità e usare la motocicletta a tutto gas soltanto per brevi attimi.
3. Non sforzare mai il motore aprendo eccessivamente la manopola del gas ai bassi regimi del motore. Ciò vale sempre e non soltanto durante il rodaggio.
4. Quando il contachilometri segna 1.600 km, si può far girare il motore a tutto gas, ma non si devono mai superare i 10.500 min^{-1} (giri/min).

RODAJE

1. Durante los primeros 1.000 kilómetros, el régimen máximo continuo del motor no deberá exceder 5.000 min^{-1} (rpm).
2. Durante el curso de 1.000 km a 1.600 km de la lectura del odómetro, aumente el régimen máximo continuo del motor hasta 2.000 min^{-1} (rpm). Pero esto no deberá exceder 7.000 min^{-1} (rpm). Cambie frecuentemente las velocidades, y corra a plena admisión de gas sólo para recorridos momentáneos.
3. Evite todas aperturas demasiado pesadas impuestas al motor al régimen bajo. Esta regla es aplicable no sólo durante el rodaje sino también en todo tiempo.
4. Al llegar al 1.600 km de la lectura del odómetro, se puede correr la moto a plena admisión de gas. Sin embargo, el régimen continuo del motor no debe exceder 10.500 min^{-1} (rpm) en todo tiempo.